

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4
I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 18004620
Lieferscheindatum : 24.09.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Restcharge

216817

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
-----	--	---

1.053 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 286704J
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: f

1.053 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

1.053 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilgewicht

1	FLC Magnum Box	je	303 Stk
2	FLC Magnum Box	je	375 Stk
3	Deckel für FLC MAGNUM		

Gesamtgewicht : 1.929 kg brutto / 1.779 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

180203172

5008613312

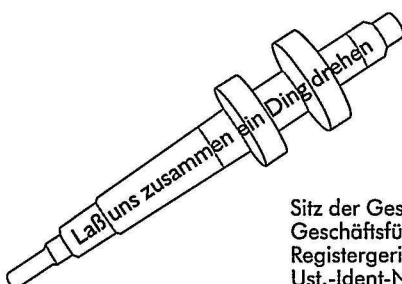
180203764

J

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1053
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/9/18
Firma:



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82336805	29.08.2018
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intéme	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/SchC	1510 / 092	30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	frei paid franco	20) unfrei unpaid port d'd X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 13.922 netto/net/net 12.626
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 286704 2	110657-02 Abtriebswelle 2 488180 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	4.550	St
<u>Merkmal</u>				
Erschmelzungsart		<u>Einheit</u>	<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u>
Korngröße			E - Elektrostahl	<u>Obergrenze</u>
Reinheitsgrad K3 (Oxid			5-8	
Randentkohlung (1) max.			<30	
		µm	0	0
				300
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>				
C 0,210 %	Si 0,090 %	Mn 1,270 %	P 0,011 %	S 0,023 %
Cr 1,090 %	Mo 0,040 %	Ni 0,130 %	Cu 0,070 %	Sn 0,004 %
Al 0,034 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B 0,000 %	Nb < 0,00 %
Ca 0,001 %	N 0,0105 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm			
<u>Härtbarkeit</u>				
mm	1,5	3	5	7
HRC	46,0	45,0	44,0	40,0
				36,0
				34,0
				32,0
				31,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2471				
5) Beladestelle		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur				
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		SPEDITIONS-AUFTRAG <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> </table>				
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work		7) Relationsnummer NULL				
16) Eintreff-Datum 25.09.2018		17) Eintreff-Zeit		9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg				
18) Zeichen un Nr. Lieferschein-Nr.		19) Anzahl		20) Verpackung				
21) S F		22) Inhalt		23) Nettogewicht KG				
24) Bruttogewicht KG		25) Summe		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)				
27) Summen		28)		29) Gefahrgut - Klassifikation				
30) Gefahrgut - Bezeichnung		31) Frankatur		32) Warenwert				
33) Transportversicherung vom Spediteur		34) Versender-Nachnahme		35) Anlagen				
36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung		38) Transportmittel-Nr.				
39) LKW-Code		40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.				
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand erhalten		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.		44) die Sendung enthält				
Firmenstempel/Unterschrift		davon getauscht		Euro-Flach-Pal.(FP)				
Euro-Gitter-Pal(GP)		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Gitter-Pal(GP)				
Datum		Uhrzeit		Unterschrift				



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008320 vom 24.09.2018

Ludwigsburg, 24.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g... Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contractuelle, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 27.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichernr. Marques et numéros 18004620-21	11 Anzahl der LM Nombre des colis 16	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 10.847	15 Umfang cbm
Summe: Total:		16,00 EP		10.847,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängelast Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter empfangen am Reception des marchandises le via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 2018 27.09.2018 "Ricevuta per riserva di verifica e qualità"				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604